

INSTRUKCJA OBSŁUGI STACJI POGODY model 3625

STACJA POGODY - INSTRUKCJA OBSŁUGI
WEATHER STATION – MANUAL USER
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПОГОДНОЙ
СТАНЦИИ
ІНСТРУКЦІЯ ПО ЕКСПЛУАТАЦІЇ ПОГОДНОЇ
СТАНЦІЇ
METEOROLOGICKÁ STANICA – UŽIVATEL'



POLSKI

DOTYKOWA bezprzewodowa stacja pogody TOUCH I model 3526

WSTĘP

Gratulujemy Państwu zakupu nowoczesnej stacji pogody z wyświetlaczem LCD. Zapraszamy do zapoznania się z instrukcją obsługi urządzenia.

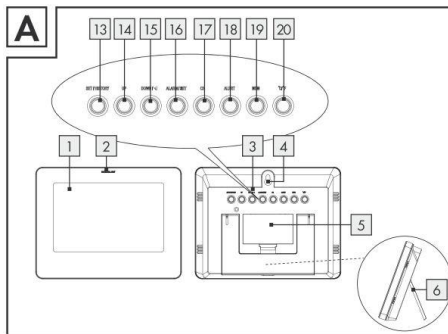
URUCHOMIENIE

- ▶ Ustaw urządzenie z dala od możliwych zakłóceń fal radiowych, np. router wifi, brama na pilota itp.
- ▶ Chroń zestaw przed szkodliwym działaniem promieni słonecznych uniemożliwiając nagrzewanie, przekłamujące wskazania.
- Otwórz wieczko baterii nadajnika i stacji i włóż baterie AA 1.5V, zgodnie z kierunkiem polaryzacji opisanym w komorze baterii. Zamknij wieczko zakrywające baterie.
- Po włożeniu baterii, wszystkie symbole na wyświetlaczach powinny się zapalić a stacja dać sygnał dźwiękowy.
- Następnie stacja postara się teraz nawiązać połączenie z nadajnikami (nadajnikami). Może to zająć ok. 3 min. Odebrane dane zostaną wyświetlone.
- Twoja Stacja Meteorologiczna oraz czujnik(i) są teraz gotowe do pracy.
- Jeśli nie uda się nawiązać połączenia pomiędzy stacją a nadajnikiem, należy wyjąć baterie ze stacji oraz nadajników, odczekać 10 sekund i powtórzyć czynności jeszcze raz.

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

- ▶ Zegar sterowany radiowo DCF z kalendarzem
- ▶ Budzik z funkcją dobudzania SNOOZE
- ▶ Termometr wewnętrzny i zewnętrzny
Zakres pomiaru temperatury zewnętrznej: od -20°C do $+50^{\circ}\text{C} \pm 1^{\circ}\text{C}$
Zakres pomiaru temperatury wewnętrznej: od 0°C do $+50^{\circ}\text{C} \pm 1^{\circ}\text{C}$
- ▶ Higrometr wewnętrzny i zewnętrzny
Zakres pomiaru: 20 – 95% $\pm 5\%$
- ▶ Barometr
- ▶ Graficzna prognoza pogody
- ▶ Fazy księżyca
- ▶ Trend barometru
- ▶ Trend temperatury i wilgotności
- ▶ Alarm temperatury
- ▶ Komfort klimatyczny
- ▶ Wskaźnik zużycia baterii
- ▶ Podświetlenie wyświetlacza
- ▶ Możliwość współpracy do trzech nadajników
- ▶ Transmisja danych w paśmie 433 Mhz
- ▶ Zasięg pracy stacja – czujnik: do 100 m. w otwartej przestrzeni
- ▶ Baterie: 2 x AA /LR06 (stacja) 2 x AA /LR06 (nadajnik)

FUNKCJE KŁAWISZY

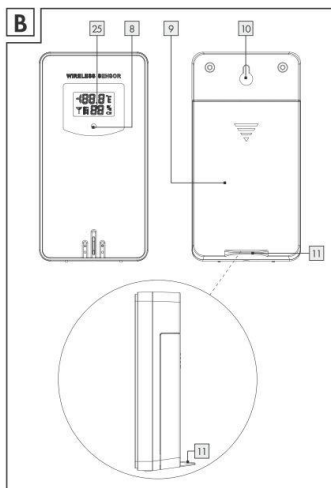


STACJA BAZOWA

- [1] - Wyświetlacz
- [2] - SNOOZE / Podświetlenie
- [3] - Panel przycisków
- [4] - Otwór do zawieszenia
- [5] - Pokrywa komory baterii
- [6] - Podstawa składana
- [7] - Pojemnik na baterie
- [8] - Dioda LED

CZUJNIK ZEWNĘTRZNY

- [9] - Pokrywa komory baterii
- [10] - Otwór do zawieszenia
- [11] - Podstawa czujnika
- [12] - Komora baterii



PRZYCISKI FUNKCYJNE

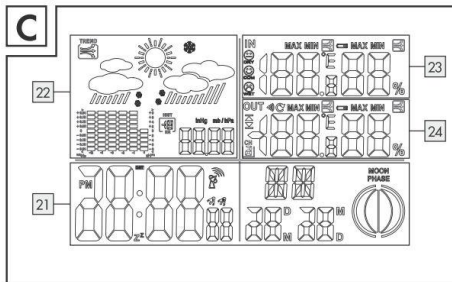
- [13] - SET / HISTORY
- [14] - UP
- [15] - DOWN /
- [16] - ALARM / SET
- [17] - CH (wybór kanału)
- [18] - ALERT
- [19] - MEM
- [20] - °C / °F

WYŚWIELACZ

- [21] - Zegar
- [22] - Ciśnienie barometryczne
- [23] - Temperatura zewnętrzna
- [24] - Temperatura wewnętrzna
- [25] - Wyświetlacz czujnika

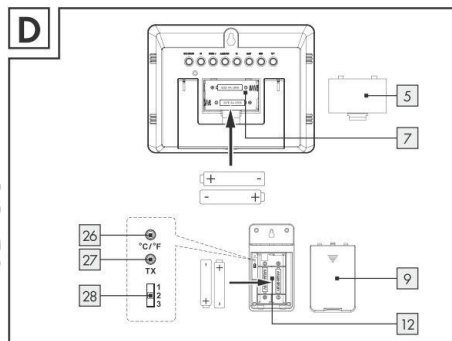
CZUJNIK ZEWNĘTRZNY - PRZYCISKI FUNKCYJNE

- [26] - °C / °F
- [27] - TX - wywołuje połączenie
- [28] - Wybór kanału 1,2 lub 3



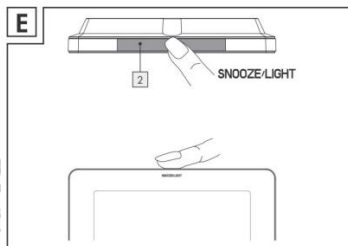
WYŚWIETLACZ

- [21] - Zegar
- [22] - Ciśnienie barometryczne
- [23] - Temperatura zewnętrzna
- [24] - Temperatura wewnętrzna
- [25] - Wyświetlacz czujnika



CZUJNIK ZEWNĘTRZNY – PRZYCISKI FUNKCYJNE

- [26] - °C / °F
- [27] - TX – wywołuje połączenie
- [28] - Wybór kanału 1, 2 lub 3



PRZED URUCHOMIENIEM:

Należy zdjąć folię ochronną z wyświetlacza stacji bazowej a następnie wybrać odpowiednie miejsce, w którym zestaw (stacja – nadajnik) będzie pracować bezproblemowo. W tym celu należy sprawdzić czy odległość pomiędzy stacją i nadajnikiem nie jest zbyt duża oraz czy sygnał z nadajnika nie jest zakłócany przez źródła emitujące pole elektromagnetyczne: tv, monitor, komputer, przewody elektryczne w ścianach. Odległość od tych źródeł powinna być nie mniejsza niż 1,5m. Zakłóceniami tłumiącymi sygnał są również: router sieci WI-FI, grube ściany, rury w ścianach, lodówka, piekarnik. Nadajnik zewnętrzny odporny jest na warunki pogodowe jednak z wagi na dokładności wskazań powinien być umieszczony w miejscu zacienionym i w miarę możliwości wolnym od opadów atmosferycznych. Jednym z najlepszych miejsc jest zewnętrzny, górny (lewy lub prawy) narożnik wnęki okiennej. Z uwagi na zakres częstotliwości odległość pomiędzy nadajnikiem a stacją bazową nie powinna być mniejsza niż 1,5m. Przy mniejszych odległościach mogą pojawić się problemy z odbiorem danych z nadajnika.

URUCHOMIENIE I RESTART:

Uruchomienie stacji odbywa się przez włożenie baterii najpierw do nadajnika zewnętrznego a następnie włączenie stacji bazowej. Po uruchomieniu stacji lub jej restarcie, wyświetlacz włącza wszystkie możliwe warianty na max. 3s i stacja wydaje sygnał dźwiękowy. Odbiór sygnału z nadajnika zewnętrznego trwa do 3 minut a następnie w czasie do 7 minut stacja odbierze sygnał DCF. Dopiero po tym czasie możliwe są dalsze ustawienia. W trakcie wyszukiwania sygnału DCF nie działają inne przyciski funkcyjne.

ODBIÓR SYGNAŁU DCF (Radio Controlled Clock):

Podczas uruchamiania lub restartu stacji, po przeprowadzeniu przez stację poszukiwania sygnału z nadajnika zewnętrznego, stacja automatycznie rozpocznie próbę łączenia z sygnałem DCF, przez maksymalnie 7 minut (ikona przy stacji radiowej „” będzie pulsowała „|)|”).

Wymuszenie sygnału DCF następuje poprzez przytrzymanie przez 3 sekundy przycisku [15] -

DOWN / . Wówczas ikona „” powinna zacząć pulsować i próbować nawiązać połączenie. Jeśli wymuszenie nie daje efektów należy pozostawić stację na noc, gdyż o godzinie 2:00/3:00/4:00/5:00 rano odbiór sygnału DCF będzie włączony automatycznie. W przypadku odbioru sygnału zegar zostanie zsynchronizowany. Jeżeli odbiór się nie powiedzie, stacja przerwie dalsze próby odbioru i spróbuje ponownie w tych samych godzinach.

Informacja dodatkowa:

Zaleca się umieszczenie stacji i nadajników w odległości większej niż 2,5 m od źródeł zakłóceń takich jak np. router, monitor komputerowy, telewizor, grube ściany ze zbrojeniem. Odbiór sygnału DCF jest słabszy w pomieszczeniach z betonowymi lub metalowymi ścianami. Przy konieczności stosowania urządzeń w takim otoczeniu, należy ustawić je możliwie jak najbliżej okien, czy innych miejsc, stanowiących mniejsze zakłócenia dla sygnału DCF.

Więcej informacji na temat sygnału DCF można znaleźć na www.terdens.com.pl

POŁĄCZENIE Z CZUJNIKIEM ZEWNĘTRZNYM

Baterie w nadajniku zdalnym i w stacji muszą być włożone zgodnie z polaryzacją.

- ▶ Domyślnie nadajnik zdalny ustawiony jest na kanał 1, aby zmienić kanał na 2 lub 3 kanał użyj suwaka z tyłu nadajnika.
- ▶ Domyślnie stacja pracuje na kanale pierwszym, aby przełączyć kanał (1, 2 lub 3) należy zmienić ustawienie pod pokrywą baterii.
- ▶ Dla prawidłowego funkcjonowania kanał pracy stacji i nadajnika musi być identyczny

USTAWIENIA ZEGARA I KALENDARZA

Data oraz godzina powinna ustawić się automatycznie po nawiązaniu połączenia z DCF 77.

Jeśli nastąpi brak połączenia należy sprawdzić czy stacja i czujnik pracują na tym samym kanale.

Wybór kanału na stacji i czujniku następuje za pomocą przycisków

[17] - CH (wybór kanału) oraz **[28]** - Wybór kanału 1,2 lub 3.

W przypadku niepowodzenia o godzinie 2:00/3:00/4:00/5:00 rano odbiór sygnału DCF będzie ponownie włączony automatycznie. W przypadku odbioru sygnału zegar zostanie zsynchronizowany.

Jeżeli odbiór się nie powiedzie, stacja przerwie dalsze próby odbioru i spróbuje ponownie w tych samych godzinach.

RĘCZNE USTAWIENIE

Należy nacisnąć i przytrzymać chwilę **[13]** - SET / HISTORY. Za pomocą przycisków **[14]** – UP (ustawianie wartości do góry) i **[15]** – DOWN (ustawianie wartości w dół) należy przejść przez sekwencję Rok → Miesiąc → Dzień → Język ustawiając wybrane wartości

WYBÓR JĘZYKA

Należy nacisnąć **[13]** - SET / HISTORY. Podobnie jak przy ręcznym ustawieniu kalendarza należy przejść przez sekwencję Rok → Miesiąc → Dzień → Język. Następnie za pomocą przycisków **[14]** – UP (ustawianie wartości do góry) i **[15]** – DOWN (ustawianie wartości w dół) ustawić język spośród dostępnych: DE (niemiecki), DA (duński), ES (hiszpański), NE (holenderski), FR (francuski), IT (włoski), EN (angielski).

USTAWIENIA BUDZIKA

Następuje poprzez naciśnięcie przez 3 sekundy przycisku **[16]** - ALARM oraz następnie wybór godziny alarmu budzika za pomocą przycisków **[14]** – UP (ustawianie wartości do góry) i **[15]** – DOWN (ustawianie wartości w dół). W celu zatwierdzenia naciśnij ponownie **[16]** – ALARM. Stacja daje możliwość ustawienia jednego alarmu  1 oraz alarmu nr 2  2 za pomocą przycisku **[15]** - DOWN / . Aktywne alarmy wyświetlają się na wyświetlaczu stacji.

FUNKCJA DRZEMKI SNOOZE

Aby włączyć tryb drzemki SNOOZE w trakcie sygnału dźwiękowego alarmu należy nacisnąć przycisk „SNOOZE”, opóźni to alarm o 5 minut. Na wyświetlaczu pojawi się symbol drzemki: „ZZ”

WYBÓR JEDNOSTEK TEMPERATURY °C/°F:

Następuje poprzez naciśnięcie przycisku “°C /°F”.

MIN/MAX TEMPERATURY / WILGOTNOŚCI WZGLĘDNEJ :

► Aby przełączyć się do trybu MIN/MAX temperatury i wilgotności naciśnij przycisk „MEM”.

Naciśnij przycisk jeden raz, aby wyświetlić maksymalne wartości temperatury i wilgotności.

Naciśnij przycisk dwa razy, aby wyświetlić minimalne wartości temperatury i wilgotności.

Naciśnij przycisk trzy razy aby powrócić do widoku aktualnych wartości temperatury i wilgotności.

► Aby zresetować wartości naciśnij i przytrzymaj przez 2 sekundy przycisk “MEM”.

ALARM TEMPERATURY

► Naciśnij i przytrzymaj przycisk **[18]** – ALERT. Pojawi się migająca strzałka ▼ na wyświetlaczu stacji przy wartości temperatury wewnętrznej – dla ustawień wartości dolnej alarmu temperatury.

► Następnie przy użyciu przycisków **[14]** – UP (ustawianie wartości do góry) i **[15]** – DOWN

(ustawianie wartości w dół) wprowadź odpowiednie ustawienia.

► Potwierdź naciskając przycisk **[18]** – ALERT

► Następnie pojawi się strzałka ▲ - dla ustawień wartości górnej alarmu temperatury.

- ▶ Ponownie przy użyciu przycisków [14] – UP (ustawianie wartości do góry) i [15] – DOWN (ustawianie wartości w dół) wprowadź odpowiednie ustawienia.
- ▶ Potwierdź naciskając przycisk [18] – ALERT

Dodatkowe informacje dotyczące wartości granicznych

- ▶ Jeśli wartość mierzonej temperatury wykroczy poza zakres pomiarowy urządzenia na wyświetlaczu pojawi się: LL.L , analogicznie dzieje się z wartością wilgotności, wówczas na wyświetlaczu pojawi się HH.H.

PROGNOZA POGODY

- ▶ Stacja wykorzystuje dane temperatury i wilgotności powietrza w ciągu ostatniej godziny dla stworzenia prognozy pogody. Gdy wilgotność zmienia się o 5% i więcej stacja dokonuje zmian wyświetlanej pogody. Ogólnie - gdy wilgotność jest na poziomie poniżej 35% stacja wskazuje pogodę słoneczną, lekkie zachmurzenie lub zachmurzenie, wilgotność powyżej 85% to pogoda deszczowa. Prognoza ta ma charakter przybliżony i stanowi jedynie dodatkową informację dla użytkownika stacji.
- ▶ W ciągu pierwszych 12 godzin po restarcie urządzenia wyświetlana prognoza pogody jest losowa i nie jest zgodna ze stanem faktycznym. W celu wyświetlania odpowiedniej prognozy pogody urządzenie musi być włączone minimum 12 godzin.
- ▶ Prognoza obejmuje teren do 10-20km zgodnie z właściwościami ciśnienia, mogą zachodzić znaczne różnice w terenach o dużej amplitudzie wysokości.
- ▶ Stacja przedstawia prognozę pogody graficznie zgodnie z poniższymi oznaczeniami:

**NIEWIELKIE
ZACHMURZENIE**



SŁONECZNIE



ZACHMURZENIE



**OPADY
DESZCZU**



**OPADY
ŚNIEGU**



FUNKCJA KOMFORTU KLIMATYCZNEGO

Wskaźnik komfortu jest to stosunek temperatury do wilgotności i pozwala nam określić jakie warunki panują w pomieszczeniu, w którym znajduje się stacja. Określany jest przy pomocy trzech ikon obrazowanych jako 'buźki': uśmiechnięta, bez uśmiechu oraz smutna.

 **DRY**

Temperatura: 20 - 28 °C; Wilgotność: <40 %. Zbyt sucho

 **COM**

Temperatura: 20 - 28 °C; Wilgotność: 40 - 70 %. Warunki komfortowe

 **WET**

Temperatura: 20 - 28 °C; Wilgotność >70 %. Zbyt wilgotno

FAZY KSIĘŻYCA:

MOON



NÓW

KWADRA PIERWSZA

PEŁNIA

KWADRA OSTATNIA

TREND TEMPERATURY I WILGOTNOŚCI

TREND



Kiedy wahania temperatury są większe niż 2°C, a dla wilgotności 2% w ciągu godziny funkcja uaktywnia się wskazując odpowiedni trend.

TREND BAROMETRU



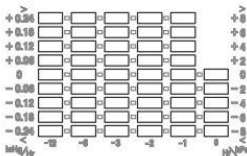
HIST

inHg

mb / hPa



Wskazuje historię pomiarów ciśnienia w ciągu ostatnich 12 godzin pomiaru.



PODŚWIETLENIE STACJI

W trybie normalnym, naciśnij klawisz SNOOZE włączyć podświetlenie na 5 sekund.

WSKAŹNIK ZUŻYCIA BATERII



Gdy wskaźnik baterii zacznie wskazywać wartość minimalną należy wymienić baterie na nowe.

Informacje dodatkowe

- ▶ Sensor jest odporny na wilgoć, nasłonecznienie i mróz, jednak aby uniknąć jego długiego

przebywania pod wpływem wody (bardzo długie i intensywne deszcze zakłócają pomiary wilgotności) zaleca się umieszczenie go w miejscu zadaszonym (np. górna część wnęki okiennej). W okresie zimowym przy niskich temperaturach spada pojemność baterii a tym samym skraca się ich czas pracy. Ma to znaczenie w przypadku sensorów zainstalowanych na zewnątrz pomieszczenia.

► Nadajnika oraz stacji (szczególnie wyświetlaczy) nie należy wystawiać na długotrwałe działanie promieni słonecznych (działają one destruktywnie na wyświetlacze LCD, powodują przekłamanie pomiarów, mogą spowodować tzw. wylanie baterii).

Jeżeli nie możemy ustawić żadnych parametrów lub niema komunikacji pomiędzy czujnikiem a stacją to przed złożeniem reklamacji należy zresetować stację i czujnik (wyjąć na 5 min baterie). Ponownie włożyć baterie i rozpocząć ustawianie, a w przypadku braku połączenia DCF pozwolić na połączenie nocne stacji minimum przez 72 godziny.

► Odbiór stacji radiowych jest słabszy w pomieszczeniach o ścianach betonowych (np. w piwnicach) oraz w blokach mieszkalnych, gdzie występować mogą zakłócenia takie jak . telewizor, monitor komputerowy, kuchnia mikrofalowa, router WI-FI, metalowe ramy okienne, dachy kryte blachą. W takich przypadkach zaleca się umieszczenie systemu w pobliżu okna.

NALEŻY UŻYWAĆ TYLKO FABRYCZNEGO ZASILACZA SIECIOWEGO DOŁĄCZONEGO DO STACJI

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Unikać narażania urządzeń na wysokie temperatury, wibracje czy wstrząsy, gdyż może to spowodować ich uszkodzenie lub niedokładności pomiarowe.
- Do czyszczenia ekranu i obudowy używać tylko miękkich, wilgotnych materiałów. Nie używać rozpuszczalników ani żadnych środków czystości, gdyż mogą one spowodować odbarwienia i uszkodzić ekran lub obudowę.
- Nie zanurzać urządzeń w wodzie.
- Natychmiast usunąć rozładowane baterie aby uniknąć wycieku elektrolitu. Stosować tylko fabrycznie nowe baterie, takiego typu, jaki określono w niniejszej instrukcji.
- Nie wolno dokonywać manipulacji wewnątrz przyrządu, gdyż spowoduje to utratę gwarancji i może spowodować jego uszkodzenie. Należy dostarczyć urządzenie do punktu zakupu, aby umożliwić naprawę przez wykwalifikowanych specjalistów.

ODPOWIEDZIALNOŚĆ PRODUCENTA

- Producent oraz sprzedawca nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za użytkowanie produktu niezgodne z jego przeznaczeniem
- Produkt ten nie jest przeznaczony do użytku w celach medycznych, a uzyskane informacje do publicznego rozpowszechniania.
- Urządzenie zostało zaprojektowane do użytku domowego i funkcja prognozy pogody nie jest w 100% dokładna. Prognoza pogody nie powinna być interpretowane jako w pełni precyzyjne pomiary.
- Ten produkt nie jest zabawką! Utrzymywać poza zasięgiem dzieci.
- Żadna część niniejszej instrukcji nie może być kopiowana bez zezwolenia producenta.

ZGODNOŚĆ Z NORMAMI

Deklaracja produktu odnośnie Dyrektywy 1999/5/WE oraz obowiązujących norm znajduje się na www.terdens.com.pl
Produkt zgodny z certyfikatami CE oraz R.O.H.S.

Dystrybutor: TERDENS ul. Mickiewicza 46, 05-850 Ożarów Maz, tel./fax.: (22) 7223664, 7210483,
www.terdens.com.pl, email: terdens@terdens.com.pl



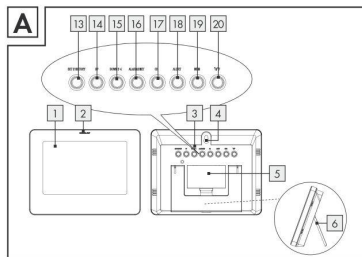
WSZELKIE PRAWA ZASTRZEŻONE

WIRELESS WEATHER FORECAST STATION

FEATURES:

DCF radio controlled clock and calendar
Alarm with SNOOZE
Indoor and outdoor thermometer
Indoor and outdoor humidity
Barometer
Weather forecast
Temperature alert
Moon phase
Thermal comfort Index
Low battery indication
LED backlight display
Cooperation with 1, 2 or 3 transmitters

Key operation instruction



BASE STATION

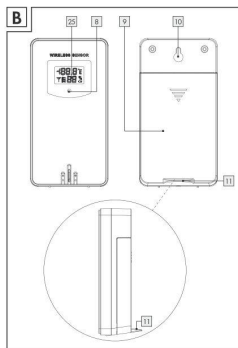
- 1- Display
- 2 - SNOOZE / LIGHT field
- 3 - Keypad
- 4 - Base station eyebolt
- 5 - Battery compartment cover
- 6 - Stand
- 7 - Battery compartment
- 8 - Signal LED

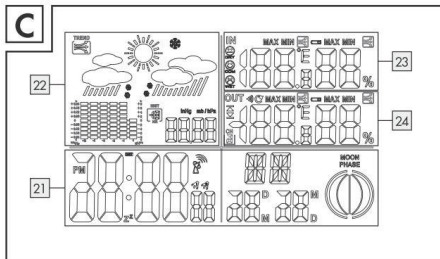
OUTDOOR SENSOR

- 9 - Battery compartment cover
- 10- Outdoor sensor eyebolt
- 11 - Outdoor sensor stand
- 12- Outdoor sensor battery compartment

KEYPAD - BUTTONS

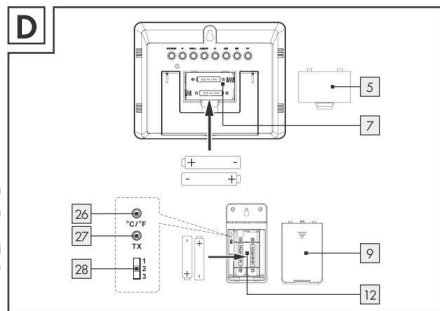
- 13 - SET / HISTORY
- 14 - UP
- 15- DOWN / 
- 16- ALARM / SET
- 17 - CH (channel)
- 18 - ALERT
- 19 - MEM
- 20 - °C/°F





DISPLAY

- 21 - Clock field
- 22 - Barometric pressure field
- 23 - Indoor temperature field
- 24 - Outdoor temperature field
- 25 - Outdoor sensor display



OUTDOOR SENSOR BUTTONS

- 26 - °C/°F button
- 27 - TX button (channel reset button)
- 28 - Channel select switch



● Start-up

Note: First insert the batteries in the outdoor sensor, then the weather station.

● Setting up the devices

ATTENTION: First start the outdoor sensor, then the base station.

- If possible, do not expose the outdoor sensor or base station to direct sunlight.
- The base station as well as the outdoor sensor can be hung by the eyebolt [4] or [10]. Or flip out the stand [6] or [11] on either device to place the device on a horizontal, level surface.

● Starting the outdoor sensor / changing batteries

- Open the battery compartment [12] on the back of the outdoor sensor by sliding the battery cover [9] in the direction of the arrow.
- When changing batteries first remove the old batteries.
- Insert the new batteries, type LR06, in the battery compartment [12]. Check the polarity of the battery during insertion. This is indicated in the battery compartment.
- Close the battery cover.
- The signal LED [8] at the front of the outdoor sensor will briefly light up. The signal LED will then flash about twice a minute, indicating wireless transmission.

In ideal conditions, your weather station can pick up this signal over a distance of up to approx. 1500 km around Frankfurt / Main.

If the signal is detected the clock display [21] will show the current Central European Time, date and day of the week. A static radio tower signal [3] appears. For more details please refer to section **Basic settings**.

If the attempts to receive a signal fail the base station will stop attempting to receive a signal after 7 minutes and the radio tower signal [3] will disappear. For information on how to resolve this issue please refer to chapter **Troubleshooting**.

- You may reactivate reception by pressing and holding the DOWN/↵ button [15] for three seconds until an radio tower signal [3] in the clock display [21] becomes animated.
- You also have the option to set the time manually. For more details please refer to section **Basic settings**.

Once the base station has received the signal from the outdoor sensor and the DCF signal, it enters base mode.

In base mode the base station will display the following information:

● Information in base mode

● The clock field [21]

Time:



The time will be displayed in 24 hour format according to the default settings. When selecting 12 hour mode in basic settings, the time from 12:00 o'clock in the afternoon until 11:59 o'clock at night will show PM (Latin for „post meridiem“ = afternoon) in front of the time.

During Daylight Saving Time DST will appear at the top between the hour and minute. This display is only functional when receiving the DCF signal.

● Starting the base station / changing batteries

- Open the battery cover [5] at the back of the base station by pulling up on the tab at the bottom of the battery compartment.
- When changing batteries first remove the old batteries.
- Insert the new batteries, type LR06, in the battery compartment [7]. Check the polarity of the battery during insertion. This is indicated in the battery compartment.
- Close the battery cover.
- The display [1] will briefly light up and run a brief check of all display elements.

The outdoor temperature field [24] will show an animation of the reception symbol [4], indicating the base station is searching for the signal from the outdoor sensor.

If no outdoor temperature is displayed after 3 minutes, the base station will stop searching. The animation of the reception symbol will turn off and the outdoor temperature field will show ~ °C and ~ %.

Most likely, the signal cannot be received due to structural factors, reinforced concrete walls, the brickwork being too solid, or the distance between the units. After finding a better location for the outdoor sensor, reception will need to be restarted.

- Press and hold the CH button [17] at the back of the base station for 3 seconds until the reception signal becomes animated again.
- The weather station will automatically start receiving the DCF radio signal, regardless if signal from the outdoor sensor was received or not. The clock field [21] will show an animated radio tower icon [3], indicating the receiver for the DCF signal is starting to receive the time.

● The DCF signal (time transmitter)

The DCF signal (German time transmission station) consists of time impulses emitted by one of the most accurate clocks in the world, located near Frankfurt / Main, Germany.

Date and day:



To the left of the abbreviation D (Day) the date of the current day appears, and to the left of the abbreviation M (month) the date of the current month. On the right the abbreviation for the current day of the week appears. The default language for this abbreviation is German, but can be changed. Please refer to section **Basic settings**.

The radio tower symbol:



The radio tower symbol indicates successful reception of the DCF signal. The weather station synchronises its internal clock with the time station every night. During synchronisation this symbol will flash. If reception was successful the symbol will be static until the next reception cycle.

The lunar phase:

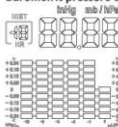
MOON PHASE



The current lunar phase is indicated as follows:
The portion of the moon not illuminated will be dark in the display.

● The barometric pressure field [22]

Barometric pressure display:



At the top right is the barometric pressure at the time shown in the HIST field (history). If LLL (or LLLL when setting the unit inHg), the display range is below 850 hPa (25.1 inHg), if HHH (or HH.HH), it is above.

By default the current barometric pressure (HIST = 0) is shown in the unit mb (millibar) or hPa (hectopascal). However, the display can also be set to the uncommon unit inHg.

(inch of mercury). Please refer to section **Basic settings**.

The bar graph shows a graphic of the barometric pressure Q, 1, 2, 3, 6 and 12 hours ago.

The barometric pressure trend:



The trend will appear as rising (or dropping), when the barometric pressure changes by 2 hPa (= 0.06 inHg) or more within an hour and will maintain the direction for one hour even without any further change.

The weather forecast:

The weather station calculates a weather forecast for about the next 12 hours based on the barometric pressure trend. Of course this forecast can't compare to that of professional weather services supported by satellites and high performance computers, but merely provides an approximate indication of current developments.

Available graphic forecasts are:



• The indoor temperature field [23]

The indoor temperature:



The indoor temperature measured by the base station is displayed with indexing up to a tenth of a degree. The temperature unit °C (for degrees Celsius) appears at the top right. The temperature unit can also be set to the now uncommon unit °F (degrees Fahrenheit).

To change to this unit press the °C/F button [20]. If LL appears, it is below the measurement range of 0 °C to 50 °C (or 32 °F to 122 °F), when HH appears it is above.

• The outdoor temperature field [24]

The outdoor temperature:



The outdoor temperature is displayed with indexing up to a tenth of a degree. The temperature unit °C (for degrees Celsius) appears at the top right. The temperature unit can also be set to the now uncommon unit °F (degrees Fahrenheit).

To change to this unit press the °C/F button [20]. If LL appears, it is below the measurement range of -20 °C to 50 °C (or -4 °F to 122 °F), when HH appears it is above.

The relative humidity:



This displays the relative humidity to which the outdoor sensor is exposed.

The temperature- or humidity trend:



The trend will appear as rising (or dropping), when the temperature changes by 2 °C (= 3.6 °F) or more within an hour and will maintain the direction for one hour even without any further change. The humidity trend will respond accordingly with a change of 2 % in humidity.

Channel display:



The weather station receives the outdoor signal automatically after you have made all the settings.

Note: In the event of interference from nearby equipment transmitting radio signals, please select a different channel for the outdoor sensor by pressing the CH button [17] on the weather station or the channel selector switch [28] on

The relative humidity:



This displays the relative humidity to which the base station is exposed.

The temperature- or humidity trend:



The trend will appear as rising (or dropping), when the temperature changes by 2 °C (= 3.6 °F) or more within an hour and will maintain the direction for one hour even without any further change. The humidity trend will respond accordingly with a change of 2 % in humidity.

Indoor climate ratings:

Based on the indoor humidity and temperature the weather station will rate the indoor climate using the following key:



DRY

DRY humidity below 40%



COM

COMFORT humidity between 40 and 70%, and a temperature range between 20 °C - 28 °C (68 °F - 82.4 °F).



WET

WET humidity higher than 70%

When the indoor temperature is outside the 20 °C - 28 °C range no indoor climate rating will appear.

Low battery:



If the battery symbol appears the batteries in the base station should be replaced as soon as possible. Please refer to the instructions in section **Starting the base station / changing batteries**.

Low battery:



If the battery symbol appears the batteries in the outdoor sensor should be replaced as soon as possible. Please refer to the instructions in section **Starting the outdoor sensor / changing batteries**.

• Settings

ATTENTION: Firmly touching the top of the housing will turn on the backlight (Fig. E). Five seconds after releasing it the display backlight will turn off again.

Please note, the base station does not respond to two buttons being pressed at once. Hence, if the unit does not respond to a button being pressed, you are probably also pressing the SNOOZE/LIGHT field. Release when this occurs!

• Basic settings

- Press and hold the SET/HISTORY button [13] for 3 seconds to change the basic settings.
- Pressing the UP button [14] or the DOWN / button [15] allows you to now change the respective flashing value.

TIP: Pressing and holding the UP button or the DOWN / button will quickly scan ahead or back through the numbers.

ATTENTION: When no buttons are pressed for approx. 20 seconds the base station will return to base mode.

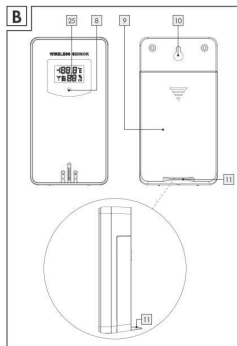
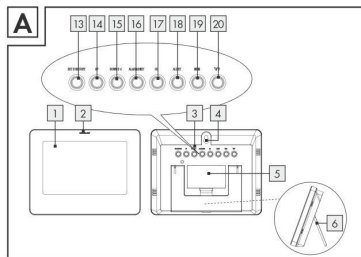
- Briefly pressing the SET/HISTORY button will confirm the setting and switch to the next option in the clock settings. This allows you to change the following settings in sequence: Note: If the weather station has received the DCF signal the year, month, day, hour and minute settings will remain unchanged. If you are in a different time zone than Germany you may set your local time under time zone. Year Month Day Language setting for displaying the weekday at the bottom right of the clock display. The following codes will flash and can be changed in the following sequence by pressing the UP/DOWN button: DE (German), DA (Danish), ES (Spanish), NE (Dutch), FR (French), IT (Italian), EN (English) Clock format: select from 24 Hr for 24-hour format (0:00 o'clock - 23:59 o'clock). 12 Hr indicates the 12-hour format (1:00 o'clock - 12:59 o'clock). In 12-hour mode the time from 12:00 o'clock in the afternoon until 11:59 o'clock at night will show PM (Latin for „post meridiem“ = after noon) in the display. Hour Minute Time zone: The time zone can be set ranging from +12 to -12 hours. The reference time is Central European Time. Reception of the DCF signal will automatically switch to daylight saving time.	- Now press the UP button [14] or the DOWN/↵ button [15] to set the maximum temperature for the desired temperature range. TIP: Press and hold the UP button or the DOWN/↵ button to quickly scan ahead or back through the numbers. - Confirm the value by pressing the ALERT button. The temperature display will now flash again and a down arrow ▼ will start flashing. - Press the UP button or the DOWN/↵ button to now set the minimum temperature for the desired temperature range. - Confirm the value by pressing the ALERT button. The temperature range is now set. - Briefly press the ALERT button to now activate or deactivate the temperature alarm. With the temperature alarm activated a static double arrow will appear in the outdoor temperature field below OUT: ⚡. If the outdoor sensor measures a temperature outside this temperature range the base station will sound an alarm for one minute. This alarm can be silenced by pressing any button on the keypad. The temperature which triggered the alarm will flash as a visual alarm, and the part of the double arrow indicating the direction of the temperature deviation. Press the ALERT button to switch off the alarm. ● Alarm The weather station features two alarms, which can be set and activated separately. Setting the alarm - Press and hold the ALARM/SET button [16] for 3 seconds to enter the alarm settings mode. The last alarm setting will appear in place of the clock, with the hour flashing. The mark A1 will appear to the right of the alarm time. - Set the hour for alarm A1 using the UP button [14] or the DOWN/↵ button [15]. TIP: Press and hold the UP button or the DOWN/↵ button to quickly scan ahead or back.
- Press the ALARM/SET button again to confirm your entry, and he minutes will start flashing. These can be changed in the same manner. Activating the alarm - In clock mode press the DOWN/↵ button [15]. In addition to the time a bell will appear with 1: ⚡. Alarm 1 is now activated. Press the DOWN/↵ button again and the alarm symbol 1 will disappear. Alarm symbol 2: ⚡ will appear. Pressing the DOWN/↵ button again will activate alarm 1 and alarm 2. Both alarm symbols will appear: ⚡⚡. Pressing the DOWN/↵ button a fourth time will deactivate both alarm 1 and alarm 2. Switching off the alarm - The alarm will sound at the set time and the backlight will switch on. - When not switched off, the alarm will sound for 2 minutes before stopping automatically. - Press the SNOOZE/LIGHT field [2] to interrupt the alarm. The clock display will flash ⚡⚡ / ⚡⚡, indicating the snooze function has been activated: the alarm will sound again after 5 minutes. - Press any button on the keypad to actually shut off the alarm. ● Accessing stored data Maximum temperatures Press the MEM button again and both temperature fields will show [23] and [24] next to the temperature, and MAX next to the humidity. The respective maximum indoor and outdoor value will be shown. Press the MEM button twice and MIN will appear next to the temperature, and the respective lowest indoor and outdoor value will be shown. After 5 seconds the current values will again be displayed.	Barometric pressure history Repeatedly briefly pressing the SET/HISTORY button will display the barometric pressure for the past 12 hours. The barometric pressure field [22] next to the display of the barometric pressure the history [22] indicates how many hours ago the barometric pressure being displayed was current. ● Manually activating signal reception ● Activating DCF signal reception Every night the base station synchronises the internal clock with the DCF signal. However, you may also activate DCF reception manually. To do so, press and hold the DOWN/↵ button [15] for 3 seconds until the radio tower symbol ⚡ flashes. Following successful reception the radio tower symbol will be static. If reception fails, the radio tower symbol will disappear. ● Activating reception from the outdoor sensor The outdoor sensor will transmit a signal about twice a minute, which is automatically received by the base station. However, you may also manually activate reception of the signal. To do so, press and hold the CH button [17] for three seconds until the channel symbol ⚡ flashes. Following successful reception the animation of the symbol will disappear and the transmitted temperature and humidity will appear in the display. ● Background lighting Touch the SNOOZE/LIGHT field [2]. The backlight illuminates for 5 seconds.

ALL RIGHTS RESERVED

Характеристики:

DCF радиоуправляемые часы и календарь
Будильник со звуковым сигналом
Закрытый и открытый термометр
Закрытый и открытый влажности
барометр
прогноз погоды
предупреждение температуры
фазы Луны
Тепловой индекс комфорт
Индикатор низкого заряда батареи
LED подсветка дисплея
Сотрудничество с 1, 2 или 3 передатчиков

Ключ инструкция операция



БАЗОВАЯ СТАНЦИЯ

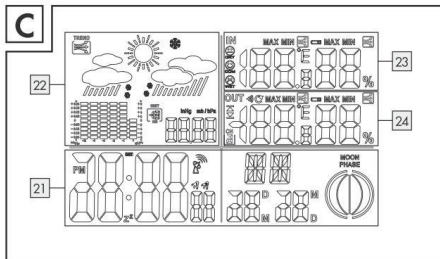
- 1 Показать
- 2 - SNOOZE / LIGHT поле
- 3 - Клавиатура
- Станция рым Base - 4
- 5 - Батарея Крышка отсека
- 6 - Стенд
- 7 - Отсек для батарей
- 8 - лампочка

Наружный датчик

- 9 - Батарея Крышка отсека
- 10- Открытый eyebalt датчик
- 11 - Открытый стенд датчик
- 12 - Датчик наружной температуры батарейного отсека

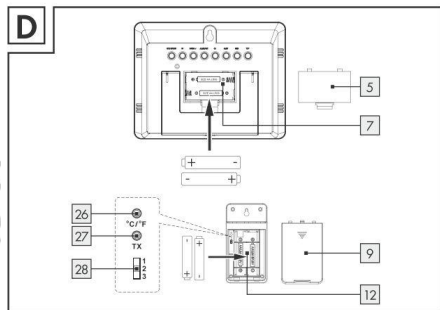
КНОПКИ

- 13 - SET / ИСТОРИЯ
- 14 - UP
- 15 DOWN /
- 16 ALARM / SET
- 17 - CH (канал)
- 18 - ТРЕВОГА
- 19 - MEM
- 20 - ° C / ° F



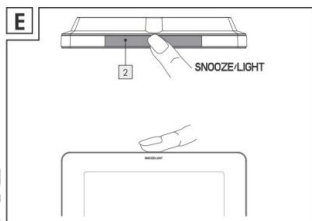
дисплей

- 21 - Часы поля
- 22 - Поле Атмосферное давление
- 23 - Крытый температурное поле
- 24 - Открытый температурное поле
- 25 - Открытый сенсорный дисплей



Наружный датчик КНОПКИ

- 26 - ° C / кнопка ° F
- 27 - кнопка TX (канал кнопка сброса)
- 28 - Переключатель Channel



ВСЕ ПРАВА ЗАЩИЩЕНЫ

УКРАЇНСЬКИЙ

Характеристики:

DCF радіокерований годинник і календар

Будильник зі звуковим сигналом

Закритий і відкритий термометр

Закритий і відкритий вологості

барометр

Прогноз погоди

попередження температури

фази Місяця

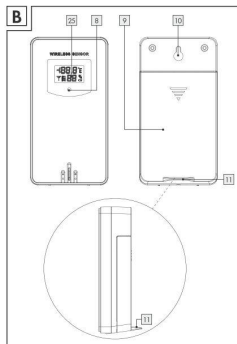
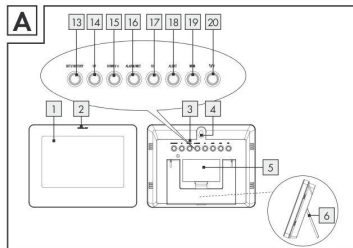
Тепловий індекс комфорт

Індикатор низького заряду батареї

LED підсвічування дисплея

Співпраця з 1, 2 або 3 передавачів

Ключ інструкція операція



БАЗОВА СТАНЦІЯ

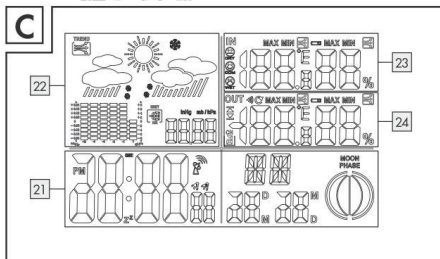
- 1 - Показати
- 2 - SNOOZE / LIGHT поле
- 3 - Клавіатура
- Станція рим Base - 4.
- 5 - Батарея Кришка відсіку
- 6 - Стенд
- 7 - Відсік для батарей
- 8 - лампочка

зовнішній датчик

- 9 - Батарея Кришка відсіку
- 10 - Відкритий eye-bolt датчик
- 11 - Відкритий стенд датчик
- 12 Датчик зовнішньої температури батарейного відсіку

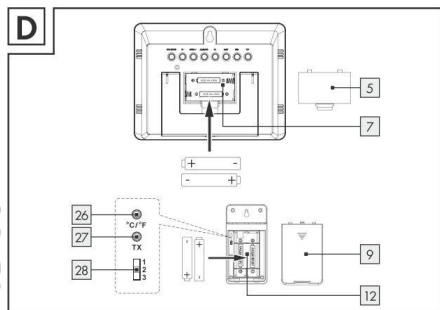
КНОПКИ

- 13 - SET / ІСТОРІЯ
- 14 - UP
- 15 - DOWN /
- 16 ALARM / SET
- 17 - CH (канал)
- 18 - ТРИВОГА
- 19 - MEM
- 20 - °C / °F



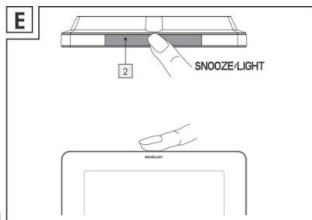
дисплей

- 21 - Годинники поля
- 22 - Поле Атмосферний тиск
- 23 - Критий температурне поле
- 24 - Відкритий температурне поле
- 25 - Відкритий сенсорний дисплей



Зовнішній датчик КНОПКИ

- 26 - ° C / кнопка ° F
- 27 - кнопка TX (канал кнопки скидання)
- 28 - Перемикач Channel



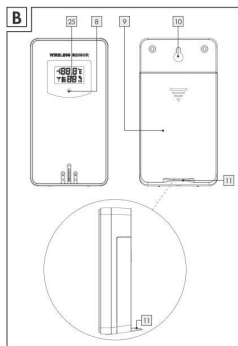
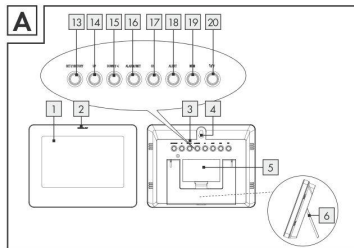
УСІ ПРАВА ЗАХИЩЕНІ

SLOVENSKÉ

špecifikácia:

DCF rádiom riadené hodiny a kalendár
Alarm s funkciou Snooze
Vnútorne a vonkajší teplomer
Vnútorne a vonkajšia vlhkosť
barometer
poveternosti počasie
teplota v strehu
moon fáza
Tepelná pohoda Index
Indikácia vybitých batérií
LED podsvietenie displeja
Spolupráca s 1, 2 alebo 3 vysielateľov

Key prevádzkové inštrukcie



BASE STATION

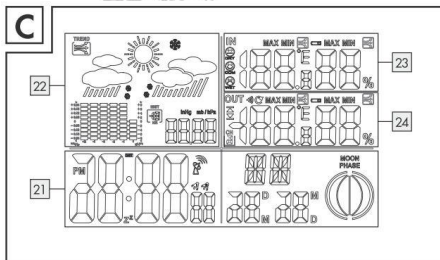
- 1 - Zobrazenie
- 2 - SNOOZE / LIGHT pole
- 3 - Klávesnica
- 4 - Základňová stanica skrutka s okom
- 5 - Kryt priehradky na batérie
- 6 - stánok
- 7 - Priehradka na batérie
- 8 - Signal LED

vonkajší snímač

- 9 - Kryt priehradky na batérie
- 10- vonkajší snímač eyeballt
- 11 - Vonkajšie čidlo stand
- 12- vonkajší priestor čidlo batérie

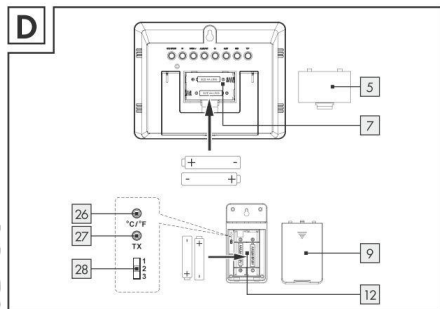
KEYPAD - Tlačidlá

- 13 - SET / HISTÓRIA
- 14 - UP
- 15- DOWN /
- 16- ALARM / SET
- 17 - CH (kanál)
- 18 - ALERT
- 19 - MEM
- 20 - ° C / ° F



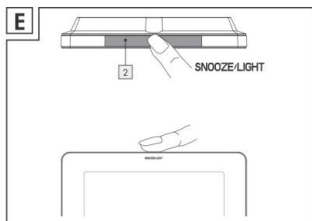
zobrazit

- 21 - Clock polia
- 22 - Pole barometrický tlak
- 23 - Vnútná teplota polia
- 24 - Vonkajšia teplota polia
- 25 - Vonkajšie display čídl



Vonkajší snímač TLAČIDLA

- 26 - ° C Tlačidlo / ° F
- 27 - Tlačidlo TX (kanál tlačidlo reset)
- 28 - Prepínač kanálov



Všetky práva vyhrazené

Product Declaration regarding Directive 1999/5 / EC and applicable standards is on www.terdens.com.pl

The product complies with CE certificates and R.O.H.S.

Distributor: TERDENS ul. Mickiewicza 46, 05-850 Ożarów Maz, tel./fax.: (22) 7223664, 7210483,

www.terdens.com.pl, e-mail: terdens@terdens.com.pl

